



ประกาศ สำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ ประจำกรุงโตเกียว
เรื่อง การรับสมัครลูกจ้างชั่วคราวในต่างประเทศ ตำแหน่งผู้ช่วยดำเนินการ (ด้านการเกษตร)

ด้วย สำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ ประจำกรุงโตเกียว มีความประสงค์จะรับสมัครบุคคลเพื่อบรรจุเป็นลูกจ้างชั่วคราวในต่างประเทศ จำนวน ๑ อัตรา โดยมีรายละเอียด ดังนี้

๑. ตำแหน่ง ผู้ช่วยดำเนินการ (ด้านการเกษตร)

๒. ค่าตอบแทน

๒.๑ อัตราเงินเดือนเริ่มต้น ๒๗๙,๖๖๐ เยน

๒.๒ เงินรางวัลประจำปีตามประเพณีท้องถิ่น

๓. หน้าที่ความรับผิดชอบ

๓.๑ สืบค้น รวบรวม ศึกษา วิเคราะห์ข้อมูล แนวโน้ม สภาวะความเคลื่อนไหวด้านการเกษตร และสินค้าเกษตรและจัดทำรายงานหรือเอกสารเผยแพร่

๓.๒ ติดต่อบริษัทต่าง ๆ กับภาครัฐและภาคเอกชนของไทยและญี่ปุ่นที่เกี่ยวข้องเพื่อส่งเสริมและสนับสนุนความร่วมมือด้านการเกษตรไทยและญี่ปุ่น

๓.๓ ทำหน้าที่ล่าม แปลเอกสาร ในเรื่องที่เกี่ยวข้องกับงานในหน้าที่

๓.๔ ปฏิบัติงานอื่นตามที่ได้รับมอบหมาย

๔. คุณสมบัติเฉพาะตำแหน่ง

๔.๑ อายุไม่เกิน ๔๕ ปี (นับถึงวันปีได้รับสมัคร)

๔.๒ สัญชาติไทยหรือญี่ปุ่น และมีถิ่นพำนักอาศัยในประเทศญี่ปุ่นอย่างถูกต้องตามกฎหมาย

๔.๓ สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรี หรือเทียบเท่าขึ้นไป

๔.๔ มีความรู้ความสามารถด้านการฟัง พูด อ่าน เขียน ภาษาไทย-ญี่ปุ่น-อังกฤษเป็นอย่างดี

๔.๕ มีความรู้ความเข้าใจภาษาที่ใช้ในราชการ

๔.๖ มีความรู้ความสามารถในการใช้งานเครื่องคอมพิวเตอร์/อุปกรณ์ และโปรแกรม Microsoft Office เป็นอย่างดี

๔.๗ มีประสบการณ์ที่เกี่ยวข้องไม่น้อยกว่า ๒ ปี หรือมีความรู้ ความสามารถ และชำนาญงานในสาขาที่เกี่ยวข้องไม่น้อยกว่า ๒ ปี

๔.๘ มีความกระตือรือร้น มีมนุษยสัมพันธ์ที่ดี มีความรับผิดชอบ

๔.๙ หากจำเป็น สามารถปฏิบัติงานล่วงเวลาได้ นอกสถานที่ และ/หรือค้างคืน (ระยะสั้น) ต่างจังหวัดได้

๕. การรับสมัคร

ผู้สนใจสมัครเข้ารับการคัดเลือกเพื่อบรรจุเป็นลูกจ้างชั่วคราวในต่างประเทศ ตำแหน่ง ผู้ช่วยดำเนินการ (ด้านการเกษตร) สามารถดาวน์โหลดใบสมัครได้ที่เว็บไซต์สำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ ประจำกรุงโตเกียว <https://www.opsmoac.go.th/tokyo-home> หรือขอทราบรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ oaa.rtetokyo@gmail.com หรือโทรศัพท์ +๘๑-๓-๖๖๖๑-๓๘๔๔ ในวันและเวลาราชการ และยื่นใบสมัครพร้อมหลักฐานประกอบการสมัครได้ด้วยตนเอง หรือทางไปรษณีย์ ที่ Office

of Agricultural Affairs, Royal Thai Embassy, 3-13-22 Kotaki Terrace C, Meguro, Meguro-ku, Tokyo 153-0063 (〒153-0063 東京都目黒区目黒 3-13-22 コタキテラス C タイ王国大使館農務担当官事務所) ตั้งแต่วันที่นี้เป็นต้นไป จนถึงวันศุกร์ที่ ๗ มิถุนายน ๒๕๖๗ (กรณีจัดส่งทางไปรษณีย์ จะนับวันที่ประทับตราไปรษณีย์เป็นหลัก)

๖. เอกสารและหลักฐานที่ใช้ในการสมัคร

๖.๑ ใบสมัคร (ประวัติย่อ) รูปแบบตามเอกสารแนบท้ายประกาศ พร้อมติดรูปถ่ายหน้าตรง (ไม่เกิน ๖ เดือน) ขนาด ๓.๕ X ๔.๕ เซนติเมตร จำนวน ๑ รูป

๖.๒ กรณีผู้สมัครถือสัญชาติไทย สำเนาบัตรประจำตัวประชาชนไทยหรือสำเนาหนังสือเดินทาง สำเนาบัตรประจำตัวผู้พำนักอาศัย (Zairyu Card/ Residence Card) และสำเนาใบขับขี่รถยนต์ของญี่ปุ่น (ถ้ามี)

๖.๓ กรณีผู้สมัครถือสัญชาติญี่ปุ่น สำเนาหนังสือเดินทาง และสำเนาใบขับขี่รถยนต์ของญี่ปุ่น (ถ้ามี)

๖.๔ หลักฐานแสดงประวัติการศึกษา

๖.๕ หลักฐานแสดงประสบการณ์ในการทำงาน

๖.๖ หลักฐานแสดงความสามารถทางภาษาไทย-ญี่ปุ่น-อังกฤษ เช่น ผลการสอบวัดระดับภาษาญี่ปุ่น ผลการสอบ TOEIC เป็นต้น

๖.๗ เอกสารอื่นๆ ที่เป็นประโยชน์ต่อการพิจารณาคัดเลือก (ถ้ามี)

๗. วิธีการคัดเลือก

การสอบข้อเขียนและการสอบสัมภาษณ์ เพื่อวัดความรู้ความสามารถ และทักษะการใช้ภาษาไทย ภาษาอังกฤษ ภาษาญี่ปุ่น รวมถึงพิจารณาความเหมาะสมจากประวัติการศึกษา ประสบการณ์ บุคลิกภาพ อุปนิสัย ทักษะสติ ปฏิภาณไหวพริบ

๘. กำหนดการรับสมัครและการคัดเลือก

การรับสมัคร วันที่ ๑๕ พฤษภาคม - ๗ มิถุนายน ๒๕๖๗

การประกาศรายชื่อผู้มีสิทธิเข้ารับการคัดเลือก วันที่ ๑๐ มิถุนายน ๒๕๖๗

การสอบข้อเขียนและสัมภาษณ์ ภายในเดือนมิถุนายน ๒๕๖๗

การประกาศผลการคัดเลือก ภายในเดือนมิถุนายน ๒๕๖๗

โดยสำนักงานฯ จะแจ้งวันสอบข้อเขียนและสัมภาษณ์กับผู้ที่มีสิทธิเข้ารับการคัดเลือกและประกาศผลการคัดเลือกในลำดับต่อไป

จึงประกาศมาเพื่อทราบโดยทั่วกัน

ประกาศ ณ วันที่ ๗ พฤษภาคม ๒๕๖๗

(นางบุญชริกา กระจ่างวงศ์)

อัครราชทูตที่ปรึกษา (ฝ่ายการเกษตร)

ผู้อำนวยการสำนักงานที่ปรึกษาการเกษตรต่างประเทศ

ประจำกรุงโตเกียว



(日本語訳)

2024年5月7日

タイ王国大使館農務担当官事務所（農務担当官補佐）募集のお知らせ

タイ王国大使館農務担当官事務所は、今般、以下の通り農務担当官補佐1名を募集します。

募集職種 農務担当官補佐

給与 初任給 月額 279,660 円（賞与あり）

職務内容

- 1 農業や農産品に関する情報収集、分析、レポートや出版物の作成
- 2 日タイの農業協力のための政府機関や民間団体との連絡調整
- 3 業務に関する通訳、翻訳
- 4 指示された業務

応募条件

- 1 年齢満45歳以下
- 2 タイまたは日本国籍者で日本滞在資格のある方
- 3 大学卒業又は同等以上
- 4 業務遂行に必要な日本語、タイ語、英語（会話、読解、記述）の十分な能力
- 5 官公庁用語の知識のある方
- 6 パソコン（マイクロソフトオフィス）スキルのある方
- 7 関連業務経験2年以上または必要な知識、能力、専門性業務経験2年以上の方
- 8 熱意があり、コミュニケーション能力があり、責任感のある方
- 9 必要に応じ、残業、短期地方出張（宿泊を含む）が可能な方

応募方法 <https://www.opsmoac.go.th/tokyo-home> より書類をダウンロードし、弊所まで持参または郵便にて2024年6月7日（消印有効）までに153-0063 東京都目黒区目黒3-13-22 コタキテラスC タイ王国大使館農務担当官事務所宛へ送付してください。
質問はメール oaa.rtetokyo@gmail.com または電話 03-6661-3844 までお問合せください。

応募書類

- 1 履歴書（6か月以内に撮影した3.5cmx4.5cmの証明写真添付）
- 2 タイ国籍者はIDカード、旅券、在留カード、日本の運転免許証コピー（所有者）
- 3 日本国籍者は旅券、運転免許証コピー（所有者）
- 4 最終学歴証明書
- 5 職務経歴書
- 6 語学力を証明できるもの（日本語検定、TOEIC等）
- 7 その他選考に資すると思われる書類（もしあれば）

選考方法 記述試験と面接試験を行い、職務経験や語学能力等、総合的に判断します。

選考日程

書類受付 5月15日～6月7日まで
書類選考合格者発表 6月10日
筆記・面接試験 6月中
採用内定者発表 6月中 筆記・面接試験日程については追ってお知らせします。

(署名)

ブンダリカー グラジャーノンヴォン
公使参事官（農務担当）
在東京タイ王国大使館農務担当官事務所

語学力(ความรู้ความสามารถในการใช้ภาษาไทย ญี่ปุ่น และอังกฤษ)

| | タイ語 ภาษาไทย | 日本語 ภาษาญี่ปุ่น | 英語 ภาษาอังกฤษ |
|----------------|-------------|-----------------|---------------|
| 聞く ฟัง ระดับ | | | |
| 話す พูด ระดับ | | | |
| 読む อ่าน ระดับ | | | |
| 書く เขียน ระดับ | | | |

5 : ネイティブ並 (ดีมาก) 4 : ビジネスレベル (ติดต่อธุรกิจ) 3 : 日常会話レベル (ทั่วไป) 2 : 片言レベル(พอใช้) 1 : なし (ไม่ได้)

免許・資格 (โปรดแนบสำเนาเอกสารที่เกี่ยวข้อง)

| 年 (ปี) | 月 (เดือน) | 免許・資格 |
|--------|-----------|--|
| | | ใบอนุญาตขับขี่รถยนต์ของประเทศญี่ปุ่น |
| | | ผ่านการทดสอบวัดระดับภาษาญี่ปุ่น ระดับ_____ (ถ้ามี) |
| | | ผ่านการทดสอบวัดระดับภาษาไทย ระดับ_____ (ถ้ามี) |
| | | ผลการทดสอบ TOEIC_____ TOEFL_____ 英検 ระดับ_____ (ถ้ามี) |
| | | |
| | | |

| | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|----------|
| 志望の動機 (จุดประสงค์ที่สมัครงาน) | 通勤時間 (ใช้เวลาในการเดินทางมาทำงาน) | |
| | 約 | 時間 分 |
| | 扶養家族 (配偶者を除く) | |
| | 人 | |
| | 配偶者 | 配偶者の扶養義務 |
| | 有 無 | 有 無 |

| |
|---|
| 特技・趣味等 (ทักษะ/ ความสามารถพิเศษ/งานอดิเรก เป็นต้น) |
| |
| |
| |
| |
| |